

晨報

THE MORNING POST

號六十八百八千一第

張大兩出日今報本

目價報本

本埠每月一元二角

外埠每月一元五角

廣告刊費另議

零售每份五分

本報地址：北京宣武門外大街

電話：二五五五

本報代售處：各埠各大書局

本報訂閱處：北京宣武門外大街

本報廣告部：北京宣武門外大街

本報印刷部：北京宣武門外大街

本報發行部：北京宣武門外大街

本報編輯部：北京宣武門外大街

本報採訪部：北京宣武門外大街

本報會計部：北京宣武門外大街

本報庶務部：北京宣武門外大街

本報總務部：北京宣武門外大街

本報法律部：北京宣武門外大街

本報醫藥部：北京宣武門外大街

本報體育部：北京宣武門外大街

本報藝術部：北京宣武門外大街

本報科學部：北京宣武門外大街

本報社會部：北京宣武門外大街

本報教育部：北京宣武門外大街

本報交通部：北京宣武門外大街

本報農林部：北京宣武門外大街

本報工商部：北京宣武門外大街

本報海關部：北京宣武門外大街

本報稅務部：北京宣武門外大街

本報財政部：北京宣武門外大街

本報司法部：北京宣武門外大街

本報外交部：北京宣武門外大街

本報內務部：北京宣武門外大街

本報參政院：北京宣武門外大街

本報監察院：北京宣武門外大街

本報司法院：北京宣武門外大街

本報行政院：北京宣武門外大街

本報總統府：北京宣武門外大街

本報國民大會：北京宣武門外大街

本報中央黨部：北京宣武門外大街

本報中央黨部：北京宣武門外大街

晨報業第五種小說第一集出版

本報第七版所登各小說，頗受讀者諸君歡迎。近更有多人，來函要求印成小冊，本館也很願意照辦。然而前後所登有著作的，有翻譯的，篇數太多，事實上不能盡行付印。現在先選著作的若干篇，定為本館叢書第五種，名叫「晨報第一集」。其餘的祇得待以後續印了。出版日期，定在陽曆十二月五日。每本定價大洋四角。預約祇收半價。但以十一月三十日為限。特此預告。

晨報發行部啟

羅素來了

大家趕快來購他的名著
社會改造原理

名哲羅素已於本月十三日到滬了。他定在中國講演一年。我們要聽他的講演，非先知道他的思想不可。要知道他的思想，非讀「社會改造原理」不可。本社特將這本名著，定為本館叢書第四種，由余菊生先生翻譯，譯筆簡明流暢，與尋常譯本不同。現在書已出版，除去預約之外，所存無多，請大家趕快來買罷！

每本大洋五角 預約二角五分

晨報發行部啟

葉恭綽生日啓事

修名不立，吾生有涯。四十之年，壯盛已過。回首往事，感慨良多。生平所遇，皆賴友誼。今值生日，特將生平所遇，彙編成書，名曰「葉恭綽紀念集」。全書共分十卷，內容豐富，史料珍貴。現已出版，每本大洋一元。預約每本大洋五角。預約截止日期，定於陽曆十二月十五日。特此啓事。

葉恭綽謹啓

住房出售

順治門大街一三六號，五間房，東門外四十五號，五間房，西門外四十五號，五間房。環境優美，交通便利。有意者請洽：北京宣武門外大街，晨報發行部。

福建人注意

本報特刊「福建人注意」一欄，歡迎各界人士投稿。凡有關福建之新聞、評論、詩歌、小說等，均可投稿。本報將擇優刊登，並給予稿酬。投稿請寄：北京宣武門外大街，晨報發行部。

介紹牙科北野學士

北野學士，牙科專家，曾任日本牙科學會理事。現來滬開設牙科診所，設備完善，技術精湛。診所地址：北京宣武門外大街，晨報發行部。

欲速成外國語言文字者注意

本報特刊「欲速成外國語言文字者注意」一欄，歡迎各界人士投稿。凡有關外國語言文字之新聞、評論、詩歌、小說等，均可投稿。本報將擇優刊登，並給予稿酬。投稿請寄：北京宣武門外大街，晨報發行部。

泰源鹽業公司啓事

本公司因業務需要，現已遷至北京宣武門外大街。凡有業務往來者，請逕向新址洽談。特此啓事。

空前之大叢書

本叢書內容豐富，涵蓋文學、歷史、科學、藝術等各個領域。現已出版多種，歡迎訂購。詳情請洽：北京宣武門外大街，晨報發行部。

北京共和印刷局啓事

本局承接各種印刷業務，技術精良，交貨迅速。歡迎各界人士垂詢。地址：北京宣武門外大街，晨報發行部。

國立北京女子高等師範學校附屬小學廣告

本校附屬小學，現已招收新生。凡符合條件之女童，均可報名。詳情請洽：北京宣武門外大街，晨報發行部。

新華學校附設專門補習班招生

本校附設專門補習班，現已招收新生。凡有志於專門學科者，均可報名。詳情請洽：北京宣武門外大街，晨報發行部。

商務印書館發行

本館出版各種書籍，內容豐富，品質優良。歡迎訂購。詳情請洽：北京宣武門外大街，晨報發行部。

北京法語補習學校廣告

本校教授法語，由名師授課，設備完善。歡迎報名。地址：北京宣武門外大街，晨報發行部。

勸業銀行營業廣告

本行辦理各種銀行業務，信譽昭著。歡迎各界人士垂詢。地址：北京宣武門外大街，晨報發行部。

中央防疫處新製藥品出售廣告

本處新製各種防疫藥品，效力強大。歡迎購買。地址：北京宣武門外大街，晨報發行部。

明華銀行買賣有價證券廣告

本行辦理有價證券買賣業務，手續簡便。歡迎垂詢。地址：北京宣武門外大街，晨報發行部。

農商部有獎實業債券局通告

本局發行有獎實業債券，歡迎認購。詳情請洽：北京宣武門外大街，晨報發行部。

勸業銀行營業廣告

本行辦理各種銀行業務，信譽昭著。歡迎各界人士垂詢。地址：北京宣武門外大街，晨報發行部。

中央防疫處新製藥品出售廣告

本處新製各種防疫藥品，效力強大。歡迎購買。地址：北京宣武門外大街，晨報發行部。

政治學報第一卷第二號出版了
本報社址：北京中華書局
本報編輯部：北京中華書局
本報發行部：北京中華書局
本報廣告部：北京中華書局
本報印刷部：北京中華書局
本報總發行所：北京中華書局
本報分發行所：北京中華書局
本報代售處：北京中華書局
本報訂閱處：北京中華書局
本報廣告費：北京中華書局
本報印刷費：北京中華書局
本報總發行所：北京中華書局
本報分發行所：北京中華書局
本報代售處：北京中華書局
本報訂閱處：北京中華書局
本報廣告費：北京中華書局
本報印刷費：北京中華書局

北京電話局緊要廣告
逕啟者：本局為便利市民起見，特將各區電話號碼重新編排，現已出版，請各市民注意。凡有變動，請即向本局查詢。此告。
北京電話局啟

北京電話局緊要廣告
逕啟者：本局為便利市民起見，特將各區電話號碼重新編排，現已出版，請各市民注意。凡有變動，請即向本局查詢。此告。
北京電話局啟

北京電話局緊要廣告
逕啟者：本局為便利市民起見，特將各區電話號碼重新編排，現已出版，請各市民注意。凡有變動，請即向本局查詢。此告。
北京電話局啟

所造製食豆成開 (北) (京)
會石李陽高
章金憑獎等優最給特府政北法
豆鮮豆 咖啡 牛奶 咖啡 牛奶 咖啡 牛奶
衛生牛奶每瓶大洋六分 咖啡牛奶每瓶大洋六分
豆鮮豆 咖啡 牛奶 咖啡 牛奶 咖啡 牛奶
衛生牛奶每瓶大洋六分 咖啡牛奶每瓶大洋六分
豆鮮豆 咖啡 牛奶 咖啡 牛奶 咖啡 牛奶
衛生牛奶每瓶大洋六分 咖啡牛奶每瓶大洋六分

北京醫院
內外科 專治 淋病 梅毒 皮膚病 性病
地址：北京前門外大街
電話：二一四

博愛醫院
內外科 專治 淋病 梅毒 皮膚病 性病
地址：北京前門外大街
電話：二一四

醫學士金子直
專治 淋病 梅毒 皮膚病 性病
地址：北京前門外大街
電話：二一四

大家劉懶佛今已歸國來京
中外法政學界之巨擘，劉懶佛先生，現已歸國，來京主持政務。其在海外多年，學有專長，經驗豐富，為我國政壇之棟樑。此告。
劉懶佛啟

東賽柳莊 談相
本莊主人，精研相法，能預知吉凶，批命斷運。凡有疑難，請來本莊諮詢。地址：北京前門外大街。
東賽柳莊啟

白雲峰 驚相
本峰主人，精研相法，能預知吉凶，批命斷運。凡有疑難，請來本峰諮詢。地址：北京前門外大街。
白雲峰啟

江陸春陽命相專家
本專家精研命相，能預知吉凶，批命斷運。凡有疑難，請來本專家諮詢。地址：北京前門外大街。
江陸春陽啟

黃學海相命
本學海精研相法，能預知吉凶，批命斷運。凡有疑難，請來本學海諮詢。地址：北京前門外大街。
黃學海啟

天文家翟敬亭歸國指迷
本家精研天文，能預知吉凶，批命斷運。凡有疑難，請來本家諮詢。地址：北京前門外大街。
翟敬亭啟

談相奇驗
本館精研相法，能預知吉凶，批命斷運。凡有疑難，請來本館諮詢。地址：北京前門外大街。
談相奇驗啟

止咳枇杷丸
本丸專治咳嗽，化痰止咳，功效神速。凡有咳嗽，請來本丸諮詢。地址：北京前門外大街。
止咳枇杷丸啟

武進湯定之畫例
本畫例專治各種疑難雜症，功效神速。凡有疑難，請來本畫例諮詢。地址：北京前門外大街。
武進湯定之啟

中華匯豐銀行
本銀行辦理各項銀行業務，信譽昭著。凡有業務，請來本銀行諮詢。地址：北京前門外大街。
中華匯豐銀行啟

中國精益眼鏡公司
本公司精製各種眼鏡，品質優良，價格公道。凡有眼鏡，請來本公司諮詢。地址：北京前門外大街。
中國精益眼鏡公司啟

北京支店緊要啟事
本支店因業務需要，現已遷至新址。凡有業務，請來新址諮詢。地址：北京前門外大街。
北京支店啟

中國第五國貨店
本店專營各種國貨，貨真價實，童叟無欺。凡有國貨，請來本店諮詢。地址：北京前門外大街。
中國第五國貨店啟

北京支店緊要啟事
本支店因業務需要，現已遷至新址。凡有業務，請來新址諮詢。地址：北京前門外大街。
北京支店啟

北京支店緊要啟事
本支店因業務需要，現已遷至新址。凡有業務，請來新址諮詢。地址：北京前門外大街。
北京支店啟

北京支店緊要啟事
本支店因業務需要，現已遷至新址。凡有業務，請來新址諮詢。地址：北京前門外大街。
北京支店啟

中華儲蓄銀行
本銀行辦理各項儲蓄業務，信譽昭著。凡有儲蓄，請來本銀行諮詢。地址：北京前門外大街。
中華儲蓄銀行啟

女醫梁毅修
本女醫精治婦科、兒科、皮膚科等各種疑難雜症。凡有疑難，請來本女醫諮詢。地址：北京前門外大街。
女醫梁毅修啟

中國實業銀行儲蓄部
本儲蓄部辦理各項儲蓄業務，信譽昭著。凡有儲蓄，請來本儲蓄部諮詢。地址：北京前門外大街。
中國實業銀行儲蓄部啟

中國實業銀行儲蓄部
本儲蓄部辦理各項儲蓄業務，信譽昭著。凡有儲蓄，請來本儲蓄部諮詢。地址：北京前門外大街。
中國實業銀行儲蓄部啟

中國實業銀行儲蓄部
本儲蓄部辦理各項儲蓄業務，信譽昭著。凡有儲蓄，請來本儲蓄部諮詢。地址：北京前門外大街。
中國實業銀行儲蓄部啟

中國實業銀行儲蓄部
本儲蓄部辦理各項儲蓄業務，信譽昭著。凡有儲蓄，請來本儲蓄部諮詢。地址：北京前門外大街。
中國實業銀行儲蓄部啟

中國實業銀行儲蓄部
本儲蓄部辦理各項儲蓄業務，信譽昭著。凡有儲蓄，請來本儲蓄部諮詢。地址：北京前門外大街。
中國實業銀行儲蓄部啟

中國實業銀行儲蓄部
本儲蓄部辦理各項儲蓄業務，信譽昭著。凡有儲蓄，請來本儲蓄部諮詢。地址：北京前門外大街。
中國實業銀行儲蓄部啟

業學廢荒
乎魔病惟其

[illegible]

夫肝胃之症男婦患者最多其得病之原因不外乎七情六鬱飲食失節已而（論肝經）肝者有大將之稱軍其性猛銳人之志欲不遂在所難免偶觸抑鬱官盛氣勃發暴怒傷肝重者牽動全體而肝症多由於此（論胃者胃）者有倉嗜生之號容納五穀脾主消化人之思慮傷脾於多食油膩厚味飲食無度或其常度冷之品寒氣凝結或醉飽入房皆傷胃之原因人之肝胃受飲食起居失稟恣則則百病因之叢生也本醫於肝胃之症參考古今中外之學理發明此藥經驗有年功效卓著勿論男婦老幼遠年近日肝胃各症皆可除根此藥性味和平不寒不燥服之大能健脾養胃解鬱寬胸舒肝止痛洵爲肝胃之至寶也

男婦老幼	嘔吐惡心	暴怒傷肝	二便不利
胸膈膨滿	飲食不思	兩脅刺痛	夜不成寐
四肢麻木	堵塞不通	腰背抽痛	五噎十膈
氣鬱不舒	肝氣上沖	中脘不快	眼目疼痛
肚腹膨脹	心荒心跳	週身串痛	頭暈眼黑
煩燥焦急	婦女肝風	心胃作痛	氣瘕氣癥
嘈雜倒飽	痰血凝結	噁氣吞酸	痞塊作痛

價目 每小盒大洋一元 每打十元
五角 每打五元
外埠函購藥勿論多寡外加郵費二元
總售處 東四六條瑞豐藥房 經售處前門大街中美藥房 大柵欄
亞康藥房 華美藥房 中法藥房 屈臣氏藥房 觀音寺中英藥房
華英藥房 西單牌樓華英藥房 西四牌樓寶光藥房 後門濟生
藥房 王府井大街瑞華藥房

中華大藥房
總批發樂山良藥

新張大減價

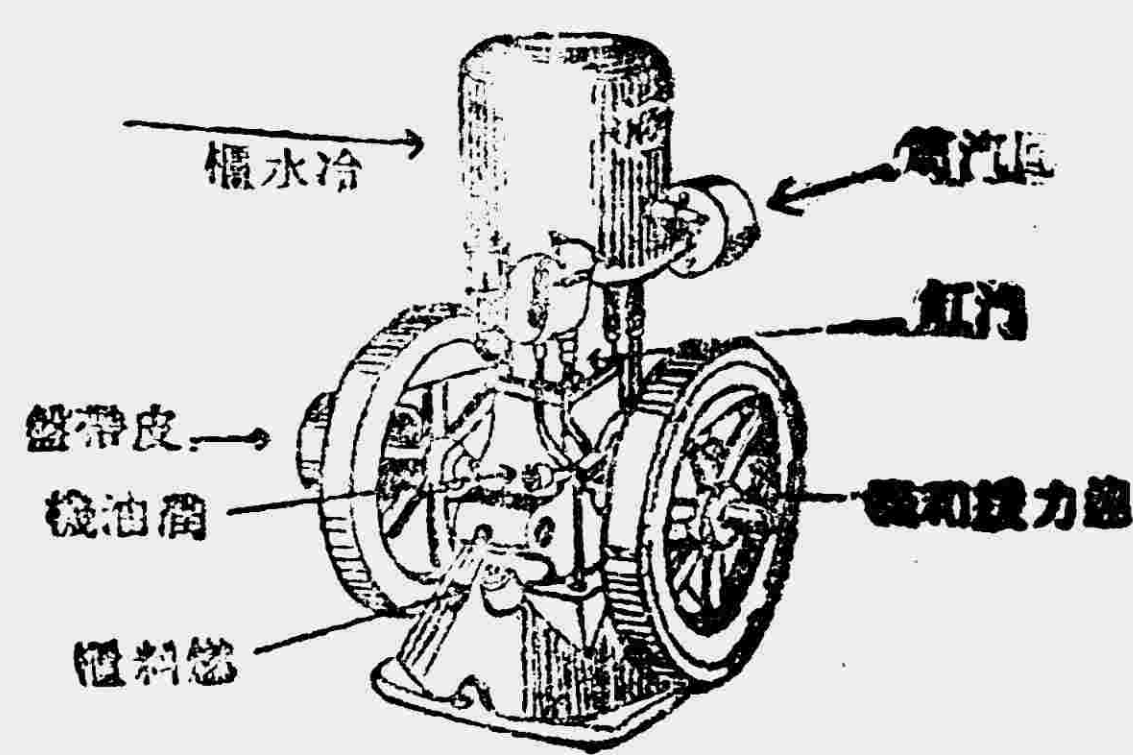
房總批發藥山費明時近住坡大藥山街各埠
 等藥行自銷以來將近三十載矣遠近知名無須贅述因銷路日廣各省原
 街鮮魚口南路東建築西式樓房設立中華大藥房專門批發藥山各
 良藥名各藥蠟凡夏歷九月十六日開幕凡購藥山各
 東藥名各藥蠟凡夏歷九月十六日開幕凡購藥山各
 但全今擇定於夏歷九月十六日開幕凡購藥山各
 良藥及本牌各藥一律八扣歐美各國著
 各種藥品並花粧一律九扣期限自新張日起一月爲止以表惠
 詳認本藥房雙地球商標庶不致誤歐美各國著名各種良藥列下
 散拿吐謹延年益壽粉 福美明得 佛羅斯貢邦水 老牌
 牛肉汁 老牌菓子鹽 山得爾彌地 魚肝油精丸 檀香
 白濁丸 伊穩治白濁丸 五淋白濁丸 華大寶利魚肝油
 司各阿魚肝油 拍勒托含幾怪 好立克牛奶粉 老牌
 牛奶粉 脫四匹靈餅 安甯頭痛餅 長臣消食片 首穀
 藥片 鮮百勒純麥精麥精 精魚肝油 寶威金雞納霜餅
 寶威各種扁丸 夏士雪花 夏士連香膏 夏士蓮玫瑰
 霜 韋廉士紅色補丸 韋士清導丸 韋廉士嬰兒丸 兜安
 氏保腎丸各藥 燕醫生除痰 燕醫生補丸各藥 愛蘭漢
 牛乳高咕阿林代食粉 愛·漢·一三號代乳粉 愛蘭漢
 白濁丸 仲友文乾坤再造膏各藥 五洲人造自來血各藥
 艾羅補腦汁各藥 太和內服六零六各藥 德陞氏消食
 開胃丸 各藥敢製海狗腎廣嗣丸 敢製小腸疝氣丸 小
 兒開盒 艾立曼氏搽藥 雷沙而 沈製鏡面散各藥 威
 古龍丸 湯森氏美容各藥 頂高香水 香皂 各種牙膏
 生髮水 內外科器具 名目繁多不及備載 駕臨擇選勿
 生歡迎

前門 大街 鮮魚口 路南
 中華大藥房主人謹啓

前門大街鮮魚口南路東
中華大藥房主人謹啓

美興公司

那佛火油引擎



挽回利權首當興本國製造

小國自設
 論用壹匹半至拾伍匹馬力該引擎無
 發動自如火油或汽油或煤氣等燃料均能
 惠顧定價尤當克己藉答雅意
 一效利用之廣無論何種實業莫不適
 用
 二製造之巧該引擎占地極小蓋所
 需之水櫃油櫃以及他附屬品均於
 引擎上附配齊全此種特點爲他機
 所未備
 三管理之便該引擎構造簡單雖一
 素乏經驗之工人不數日即能統體
 了然
 四燃料之省該引擎每馬力一匹每
 日但需燃料一加侖餘可類推

上海美興公司機械部啓

民族達中國實業之機會

發達工業必先有精製機械



美興公司



律通用茲將本行總分行地點開列如左

總行 (北京) 分行 (京兆區域) 北京 海甸 通縣 (直隸省) 天津 保定 唐山 順德 勝芳 灤縣 山東省





濟南 煙台 龍口 (河南省) 開封 周家口 漯河 新鄉 鄭縣 彰德 歸德 駐馬店 (山西省) 石家

莊 (濟南) 豐臺 大同 (江蘇省) 上海 (南京) 下關 揚州 無錫 徐州 清江浦 蘇州 鎮江 常熟 南通 蕪湖

江西 (九江) 奉天 營口 長春 哈爾濱 吉林 黑龍江 黑河 鐵嶺 孫家台 大連 四平街 錦縣 (特別

宣城 (東三省) 熱河 歸化 張家口 多倫 赤峰 朝陽 包頭鎮 宣化府 海外 香港 星加坡 日本 東京

區域)

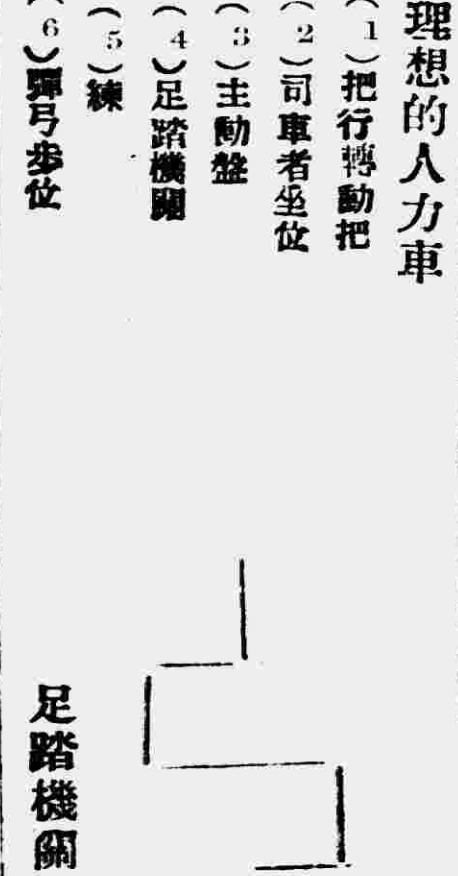





後受風濕腰膝疼痛凡婦女患病日久血氣兩虧已入勞疾之門醫藥無效命在旦夕者
 此丸每瓶定價一元每打十元外埠函購另加郵費
 北前門外大柵欄路南華美大藥房
 北京西門牌樓英美藥房
 天津軍街子老德記藥房
 奉天中西藥房
 張家口德記藥房
 保定府西街華英藥房

▲我對於改良人力車的意見

周海之

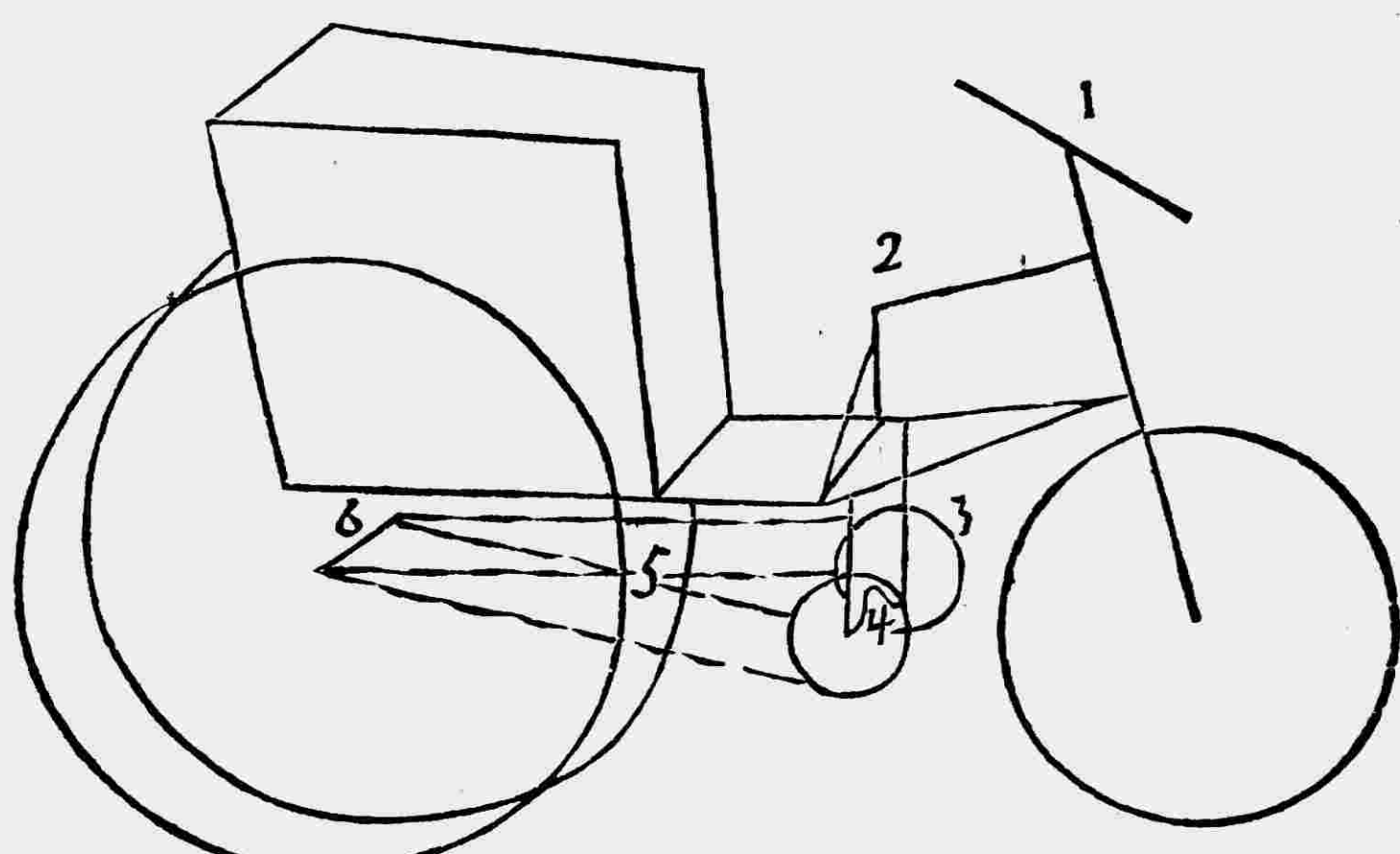
我對於人力車夫的生活，素抱悲觀。於三年前就想造一足踏人力車以代現在普通人力車。然以方法不能完善，所以就沒有和人商量。今年春季翻閱舊書，於婦女雜誌內盧振華女士所作新見聞錄裡，看見一段新聞，是歐洲新出的一種手搖車。我於園內見手搖機關。就想到這樣機關可以適用於足踏人力車。如是就畫一草圖和朋友們討論。因為我的朋友學過科學的很少，所以沒有結果。我又沒有錢去試造，就把這件事的進中止了。兩個月前，在西單牌樓看見一輛改良的人力車。和我所製造的有些相似。不過他的足踏機關多一層磨擦，而且單薄。所以進行不便。（他這個方法我先也想過認為不能行動）。茲草繪此車之圖。並我理想的是足踏人力車圖及造法說明於後，以供同人之研究。



可以減少壓力二則免於顛痛。鄙人因為畫不好也沒有畫過如車箱是圓的。我繪了一個方的。車有彈弓。一則說話如此類的缺點甚多。至於足踏人力車的利益之能實用說盡無遺。用不着我再說了。然鄙意以為此車之能實用與否。全在速度方面。如果比普通人力車不能加快。只是道要坐快車。車夫的生命是不問的。我所想的足踏人力車是否能快尚不可知。姑草此編請侯君和閱者與以討論指導。幸甚！如有賜教請寄至兵部津南口西二號周以這篇稿子已作好了。忽想起這車有幾種形式上的改良。因為圖上那樣樣子。只適於街市上的營業。(因爲不但可以坐而且可以進行李)而不宜於一般自用者。故自用之車。『仍馬車之轎式。或半蓬半轎式車並且車之前輪可用一汽車行所買的一種單輪摩托。於行遠登高汽車。只須力之助。或者根本改過。改三輪爲四輪之汽車。可爲人足踏之。形如如此車亦可於車東面一小摩托爲進行之助。一九二十。二十。二十六

前者我偶然做一籍白話、主張改良人力車。過了許多天、居然有人實行、還引出周海之君的討論、補我所說的不足。真是令我舒暢萬分。海之君所作之圖案、雖不完全。但說得非常周密。主張前輪低、後輪高、當然駛行較速。因爲前輪若與後輪相同、車身前面部自然也高、上下須有腳踏。如此、則車身前面部隨之而低、可以不用腳踏了。又照力學公例、多一分滑車、即減省一分力。主動盤便是滑車、用雙主動盤、便有複滑車的作用。我想行起來、一定比單人拉的快。自行車之飛車、就是比尋常車多一主動盤。我的意思、後輪速訓練的所在、應該還有兩個小滑車、庶幾阻力格外減少、練亦有所範圍、不至逸出軌外。海之君料也想到此層、不過未肯畫出。至於彈弓、我意宜用馬車上通用一式。現在人力車所用的弓、似乎不及馬車完全相同的穩。其餘像車棚、等、我與海之君意思完全相司。至海之君所見之良人力車、照海之君的圖看起來、自還不及海之君理想的方式。此事、最好有熱心而有錢的人、考驗的意見、先照此式造一輪出來。仔細研究、看什麼缺點、立即修改。修改成較合理的車。然後再繪圖立說、公諸大眾、以資取法。真是功德無量。

疑 始



符

與入身

『世界變爲瘋人院，已太久了。』

上摘果子，所以不要碰那些需要一百平的小心看護、且能預算為幾代子孫庇蔭的大樹了。現代的人漸漸小了：這個理由就是快樂主義。現代的人、相互間只是圓滑、漂亮、而且小心、正如一顆沙粒對於別顆沙粒的要圓滑、漂亮、而且小心。他們混過過去、沒有方針、也沒有終極的目的。但是我們所需要的、是戰勝的人、是不相容的機會、却要照他們的意志把機會降服的人」。

『正當的科學今日占了勝利——』

就是說、那些承認我們感覺的証據的科學。此外關於知識的各科學、如玄

汪仙

此番上海新舞台開演『華奶奶之職案』，狹義的說來，是純粹的寫實派演劇之例；廣義的說來，竟是新文化底戲劇一部分與中國社會第一次的接觸。因為雜誌日刊底新文化運動只限於認識字字的人、看戲的人有一大半是沒有看過新文化運動底畫報的、我現在把當堂底情形說出來、或者是留心社會問題底先生們所愛聽的。

(一) 這一天是禮拜六、是上海戲園賣錢最多的日子。這兩年內、新舞臺沒有一個禮拜不是演「濟公活佛」；最多的日子要售一千四百元、最少的日子也賣到五百元。此番的新劇是連禮拜六禮拜兩夜。第一夜賣整三百元、第二夜賣三百十三元、要比平常少的日子少賣四成座。

(二) 平常無論什麼戲底特別廣告止登「申報」和「新聞報」兩種日刊。番登的特別廣告有「申報」、「新聞報」、「時事新報」、「新聞報」、「民國日報」五種、並且預先登了好幾天。新舞

你帶走！

你爲了超越

麼事呢？一切生物、將來都在他們以外創造一些東西、而你要做那潮的退潮、寧願回到獸類、而不願越人類嗎？猴子於是什麼？一件人和一件恥辱罷了。人於超人也正此：一件笑柄和一件恥辱罷了。」

『超人是地的意義。讓你的意

說：超人應該是地的意義！我的兄

們呵、我祝禱你們、盡忠於這地、

要相信那些對你說起於地的希望的——他們是毒藥、無論他們是有意或無意。」

『人是一根索子，張在動物與人的中間——懸在一個深淵上的一根索子。一個危險的通行、一個危險的回顧、一個危險的戰慄、和躊躇。』

『我愛那為求知而生存、又為將來的「超人」可以生存而求知的

錢) 有 1000

1

僕 一僕導格勞斯馬貴族入、
格勞斯馬貴族請坐、待我去
約翰勤爵知道、
伊佛林取新聞紙閱看、
格 映！秘書也在此裡嗎？今天
很好、願你平安、那東方可有
消息、
伊 東方麼？沒有甚麼消息、但
些聰明的人都已回到那邊去了

史詩入來了！

史格勞斯馬、願你平安、

格這聲呼、倒很簡捷、竟把

族的名稱都忘了、

史我怕來得遲咧、只爲剛纔在

會中、纏了好一回、不能抽身

怪我們英國的窮人、怎麼如此

？那老寡婦牽着九個兒子、到

(5) 很想把全劇看完，但是中間有一段，因演者底言語不清、動作不合法、引起他底厭煩，只得逃走。（這是人材缺乏原故。）

(四) 此番開演純粹新劇，是舊劇第一次脫離離鑼與唱工底束縛，並大家震於劇本底大名；一個個都是心吊胆的上台去演，反而弄得很不在行了、有幾位太要討好、使破綻纔愈多。

(五) 舊劇家不會讀劇本，劇中底語都是由我一個人口傳給他們聽的。內中有二位不肯記憶劇本的大、只會強記說白的句子；但是到了上去、三句話說了兩句、或是一句中遺忘了一個緊要名詞、就把一些好的議論、弄得看客莫名其妙、這好的議論、弄得看客莫名其妙、這是知識缺乏毛病。

(六) 登場人物不能一律都用國語，這是一樁缺點。但是如果人人都說普通官話、我看來的人定要比現在好些。我們自己也要拘束得厲害些。

(七) 報紙底批評、除多數贊之、不問外、其餘都是悲維的多、藝術的很少。最公道最有價值的

有時、或底家且得自提的言的意台之的、
有或底家且得自提的言的意台之的、
發表：
（a）聽說這一篇批評是一位新
做的、所以他底題目上就來了一
所謂真的新劇』、他底文中又說
多『真新劇』『假新劇』的話頭、口
總帶着些包辦新劇者『吃醋』的聲
我以為『真新劇』和『假新劇』
、是劇本上的問題、不是新劇、此
題。我演了十數年的假新劇、第
第一次演比較稍有規則的新劇
信比我自已從前演的假新劇稍
點、不過還決不敢自稱為真新劇
劇單上已經聲明過、新劇家比
底智識、至少要過高百倍、我
新劇家多演幾本真正的新劇
（b）勞人君說：『濮岡田是
、鬚鬚不能作法蘭式』。這一
很要疑問：我已將劇本改為
、中國式底美術家的請鬚、我
見過、請教根據什麼來？
（c）勞人君主張演真的西洋
要完全照原本去念、一個字都
改。他對於這一層意見、還沒
十分明瞭：還是照外國文底『直
外國語去念呢？還是照中國文

過我意見要說了許多氣中底區別家底間所番是劇、我、微高、在、舊劇家很希望美術家中國話我中國式沒有劇本、不要更得用『譯』

「本」用中國語來念？前者是西洋戲、應該如此不生問題討論的就是後者底意見，——勞人君也是指此。中國底文一、所以兩三個人同譯一本底詞句絕對不能相同易卜生底 *Enemy of the people* 道君譯爲「國民之敵」、瘦鵲公敵」、那嗎！我們演這本根據「公敵」的好？這一椿事剛排的時候、也想這樣做的原本念起來、演的果然是聽的人更要莫名其妙。這過的事情、特地告訴勞人君要上當；如果一定要「死用」他底失敗比我還要厲害啊。

(D) 勞人君恭維我個人的在我汗顏。不過新劇不是「硃砂痣」等舊戲、只消一個了便算是好戲。此番的創造自己是天失敗。勞人君能够我們地方告訴我們、就是己。我總要竭我底力量、把疵、統通改正、使個個人住有一點缺憾、那才是我大功子啊！

演的完全
的。我要
——大約
言不能統
西洋原本
。例如：
ple、胡
君譯爲『
呢？還是
我們起先
；但是照
難於記憶
是我經驗
，請他不
劇本、那
地方、實
『空城計』
角兒唱好
我承認
將不滿於
我們底知
劇中底小
舞台上沒
告成底目

天氣甚麼知那史詩我貴數區、只、感蘇、史、

達背了擇錢的宗旨麼？我以為應該保守自己的錢囊，雖他一個的凍死餓死，

伊不錯，落勞斯馬貴族、公經一個老婦人，又窮又病，經不遑，你想我們還是聽他掌握呢？還是怎樣？

格立刻就使他死，心也不吊怕上帝也不計的、

伊既是這樣說，你老人家還解囊，救他一命嗎？

格不、不、這個須由教區會史、這是那裡說起？你自己不

爲富人
們一個
昨天我
去死已
進神的
是太忍
可能懺
官中担
不出錢

以爲地、個、沉重、譯著

史 格 密司脫弗林說的話，很不得格，失了。

來，的，如今又要撫恤他們，

伊 窮人挨凍挨餓，原是應當責

凍死餓死了，也沒有甚麼希

以爲停止他們的養恤金，更

痛快，如今把錢化費在窮人

豈不是獎勵凍餓麼？

史 秘書到是一位有智識有學

來，的，如今又要撫恤他們，

背會中
、地遠
的事、
罕、我
覺直截
身上、
問的人
錯、我
上刮下
豈不是

園		早日五	(黃) (潤) (卿)	(譚) (小) (培)	◀◀
花田錦	賣馬	◀◀	◀◀	◀◀	◀◀
界		早日五	(小) (俊) (峰)	(胡) (振) (升)	◀◀
伐子都	鐵蓮花	◀◀	◀◀	◀◀	◀◀
界		晚日五	(小) (俊) (峯)	(胡) (藝) (升)	◀◀
盜玉馬	戰橋關	◀◀	◀◀	◀◀	◀◀
院戲		早日五	(張) (鴻) (龍)	(雙) (蘭) (英)	◀◀
舉鼎	上天台	●●	●●	●●	●●
園		早日五	(姚) (玉) (美)	(王) (鳳) (卿)	◀◀
宇宙峯	二進宮	●●	●●	●●	●●
樓		早日五	(方) (運) (元)	(馬) (逸) (良)	◀◀
英杰烈	戲鳳	●●	●●	●●	●●
園		早日五	(金) (翠) (蘭)	(金) (芝) (芳)	◀◀
雙吊孝	雙獅圖	●●	●●	●●	●●
園		早日五	(王) (文) (宸)	(李) (小) (山)	◀◀
斬子	文昭關	●●	●●	●●	●●
園		晚日五	(小) (鳳) (元)	(金) (步) (蘭)	◀◀
天水關	打花鼓	●●	●●	●●	●●
樓		早日五	(十三) (月)	(鳳) (小) (峰)	◀◀
虹電關	打督郵	●●	●●	●●	●●

婦科白帶經脈不調妙藥
本堂有經驗秘方，專治婦科白帶、經脈不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症。此藥乃選用上等名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

中外第一加料去根癩癬丸
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂加料精製，藥力宏大，誠為治癩之聖藥。每盒大洋二元，小盒一元。

羊角風半身不遂顛狂妙藥
此藥專治羊角風、半身不遂、頭暈目眩、精神狂躁等症。服之能平肝熄風、開竅醒腦。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋三元，小盒一元五角。

靈藥退痔散消管靈丸
此散專治內外痔瘡、脫肛、便血等症。服之能消腫止痛、化腐生肌。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

花柳去根藥四種
本堂專治花柳毒症，無論新舊，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

衛生痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

第一痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

衛生痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

第一痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

衛生痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

第一痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

衛生痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

第一痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

衛生痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

第一痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

衛生痔根除
此丸專治各種頑癬、瘡毒、疥癩、濕疹等症。無論新久，一服即消。本堂秘傳秘方，藥到病除。每盒大洋一元，小盒五角。

真正西藏紅花到京
本堂專辦西藏紅花，色澤鮮艷，香氣濃郁。凡欲購者，請至本堂洽購。每斤大洋一元，小斤五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

玉清金止嗽丸
此丸專治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆等症。服之能清肺化痰、止咳平喘。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

耳鳴耳聾丸
此丸專治耳鳴、耳聾、頭暈目眩、精神不振等症。服之能清耳明目、開竅醒腦。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

偏癱疝氣丸
此丸專治偏癱、疝氣、腰腿疼痛、筋骨痠痛等症。服之能舒筋活絡、強筋壯骨。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

眼科光明丸
此丸專治眼疾、紅腫、流淚、視力模糊等症。服之能清眼明目、消腫止痛。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

悅昌文記綢莊廣告
本莊專營各種名貴綢緞，花色繁多，質地優良。凡欲購者，請至本莊洽購。每匹大洋一元，小匹五角。

回生救急丹
此丹專治急症、昏迷、抽搐、氣喘等症。服之能回生救急、開竅醒腦。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。

女世濟救坤丹
此丹專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。服之能調經理帶、溫宮助孕。凡患此症者，服之立見奇效。每盒大洋一元，小盒五角。